

Objectifs communicatifs

- Créer des proverbes
- Recomposer un poème
- Comprendre des vers du poème grâce à leurs traductions
- Lire un poème à voix haute
- Interpréter le poème
- Jouer une scène
- Imaginer une fable

Objectifs culturels

- Faire réfléchir sur la symbolique des couleurs
- Découvrir des dictons

Objectif linguistique

- Enrichir son lexique sur le thème du poème

Activité pour :

- Oral : Discussion of literature / giving an opinion
- Oral : Role play

Matériel

- La fiche « Dictons »

Mise en route

Activité 1 - Vivons !

À deux. Complétez la phrase suivante selon votre imagination.

Mise en commun : inviter les apprenants à lire une de leurs phrases. Un jury d'apprenants retient les meilleures productions et récompense les meilleurs poètes en attribuant un certain nombre d'étoiles pour chaque proposition. Cette activité a pour objectif de favoriser la créativité des apprenants et de les emmener vers la thématique du poème sans leur dévoiler.

Pistes de correction : pour vivre bien, vivons ensemble / pour vivre aujourd'hui, vivons demain / pour vivre l'amour, vivons la tolérance / pour vivre notre vie, vivons l'esprit ouvert / pour vivre grand, vivons petit / pour vivre en vert, vivons en jaune et bleu...

Activité 2 – Un poème décomposé

Séparer la classe en deux grands groupes qui peuvent être éventuellement divisés en deux ou trois sous-groupes. Distribuer les fiches « apprenant » correspondantes.

Complétez le poème avec les mots proposés.

Préciser aux apprenants qu'il y a plusieurs possibilités et que la conjugaison des verbes peut les aider à choisir le mot correct.

Mise en commun à l'oral : accepter toutes les propositions à partir du moment où le sens est acceptable.

Cette activité permet une approche ludique du texte et une première construction du sens.

Activité 3 – Les mots du poème

À deux. Complétez la grille avec les mots ou les vers du poème.

Mise en commun orale. Noter les réponses correctes au tableau.

Cette activité va permettre aux apprenants une compréhension globale du poème dès les petits niveaux.

Corrigés :

1. Un pauvre petit grillon.
2. Regardait un papillon.
3. Il court de fleurs en fleurs.
4. Je n'ai point de talent.
5. Arrive une troupe d'enfants.
6. L'un le saisit par l'aile.
7. Je ne suis plus fâché.

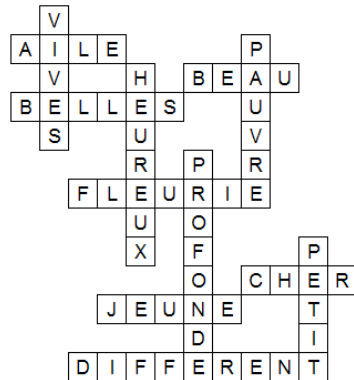
Activité 4 – À chaque pot son couvercle, à chaque nom son adjectif

En petits groupes. Complétez la grille avec les adjectifs du poème correspondant aux définitions données.

Mise en commun : un apprenant lit une définition et un autre apprenant propose le mot correspondant.

Cette activité lexicale permet aux apprenants de s'appropriier des mots essentiels à une compréhension détaillée du poème.

Corrigés :



Activité 5 – Mises en voix

Pendant qu'un apprenant lit le poème, le reste de la classe répète la dernière syllabe du vers.

Un pauvre petit grillon → « LLON »

Caché dans l'herbe fleurie → « RIE »

Regardait un papillon → « LLON »

Voltigeant dans la prairie. → « RIE »

OU un apprenant lit le poème pendant que le reste de la classe fait des bruitages.

Ces deux modes de lecture à voix haute permettent aux apprenants de s'approprier le poème d'une manière ludique et collective. Il est possible de n'en réaliser qu'une ou bien les deux à la suite dans l'ordre proposé ci-dessus.

Activité 6 – Symbolisme des couleurs azur, pourpre et or

Vous retrouverez le texte suivant en version audio sur votre CD-Rom, Faire écouter **OU** lire les définitions suivantes.

En groupes. Relevez les termes liés au symbolisme des trois couleurs suivantes. L'azur, le pourpre et l'or.

Mise en commun orale.

Cette activité est préparatoire à l'activité 7.

L'Azur :

L'Azur est une couleur d'un bleu intense. En littérature, il symbolise souvent, **le ciel, l'infini**.

Abondant dans le ciel et **la mer**, le bleu est peu présent sous la terre. Le pigment bleu est donc difficile à obtenir, à fabriquer et maîtriser. Le bleu a longtemps été la couleur la plus chère, devenant ainsi un symbole de **noblesse** et de **lux**e et de **richesse**.

Le premier pigment bleu a été découvert par les Egyptiens. Il était obtenu à partir de l'azurite, un minéral naturel (le carbonate de cuivre). Il existe aujourd'hui de nombreuses nuances de bleu : le bleu d'Alexandrie, le bleu égyptien, l'indigo foncé, le bleu de Prusse, le bleu lapis-lazuli, le bleu cobalt, le 'bleu outremer', le Cyan...

Le bleu est la couleur du ciel et de la mer. Il symbolise l'infini, le **divin**, le **spirituel**. Il invite au rêve et à l'évasion spirituelle. Par extension, il évoque **la paix, le calme, la volupté**. Associé au froid, le bleu est symbole de **fraîcheur** et de **pureté**.

Dans la peinture occidentale, le bleu lapis-lazuli, plus cher que l'or, est utilisé pour le manteau de la Vierge Marie.

Cette couleur symbolise la pureté et la **fidélité**.

Au Moyen Age, en France, le bleu devient la **couleur royale** et **aristocratique**.

Le **bleu roi** ou **bleu France** est un bleu moyen soutenu. Il devient le bleu du drapeau français.

Couleur des veines, de l'ombre et de la nuit, le bleu réfère aussi, dans les pays anglo-saxons notamment, à la **tristesse**.

Le « blues » est un état de mélancolie (le spleen) qui a donné **le blues**, un genre musical.

De nos jours, le bleu est généralement une **couleur masculine**, par opposition au rose pour les filles.

La pourpre :

La pourpre est une teinture rouge violacé profond d'origine animale, découverte par les Phéniciens et est également un des éléments culturels majeurs de l'Antiquité méditerranéenne.

Elle était probablement tirée du pourpre, un mollusque gastéropode à coquille ovale ou oblongue. Les coquillages se trouvaient en quantité sur les bords de la Méditerranée, sur les côtes de Phénicie, du Péloponnèse et du nord de l'Afrique. Son prix très élevé réservait son usage à des étoffes destinées aux **dieux** et aux **classes dirigeantes** des sociétés entourant la Méditerranée.

À Rome, c'était le symbole du **pouvoir** : la largeur de la bande pourpre portée sur la toge (clavus), et la couleur plus ou moins vive des vêtements rouges indiquaient le **statut social**. Seuls les imperators portaient des vêtements entièrement teints de pourpre.

À Constantinople également, la chambre de l'empereur était pourpre afin de symboliser son pouvoir.

Les **cardinaux de l'Église catholique romaine** portent toujours un vêtement de couleur pourpre.

Or :

L'or est un **métal précieux** très recherché et apprécié. Parures, pièces de monnaie on l'utilise depuis l'aube des temps. L'or pur est un **métal noble** à la fois dense et tendre. C'est un métal jaune brillant qui ne s'oxyde ni à l'air ni dans l'eau, il préserve toujours son éclat, perçu comme **esthétique** par toutes les cultures humaines. La quantité d'or extraite par l'humanité depuis les origines est estimée, fin 2008, à 163 kt, ce qui ne représente qu'un volume d'or occupant un cube d'environ vingt mètres d'arête. L'or a des applications industrielles en électronique, grâce à sa très bonne résistance à la corrosion et son excellente conductivité électrique, Les dentistes l'utilisent aussi beaucoup.

Les noces d'or symbolisent **50 ans de mariage**. L'or représente la **lumière solaire**. L'or est le matériau symbolique des **médailles sportives** correspondant à la **première place** avant l'argent et le bronze. L'or exprime la **connaissance**. On parle aussi de l'Âge d'or qui constitue la **perfection**. L'or est le métal **des rois** et des **empereurs**, non seulement en Occident mais dans tout le reste du monde. Il évoque le Soleil et toute sa symbolique : fécondité, **richesse, domination, rayonnement, centre de chaleur, amour, don** (on peut dire de quelqu'un qu'il a des doigts en or).

Dans de nombreuses civilisations (les Incas, les Égyptiens) l'or est le symbole du **divin et d'immortalité** par excellence.

Corrigés :

AZUR	POUPRE	OR
<ul style="list-style-type: none">- le ciel,- l'infini.- la mer,- noblesse,- luxe.- divin,- le spirituel.- la paix,- le calme,- la volupté.- fraîcheur- pureté.- fidélité- richesse- couleur royale et aristocratique.- bleu roi- bleu France- tristesse. le blues- couleur masculine,	<ul style="list-style-type: none">- dieux- classes dirigeantes- pouvoir- statut social -	<ul style="list-style-type: none">- métal précieux- métal noble,- esthétique- 50 ans de mariage- lumière solaire- médailles sportives- première place- connaissance la perfection.- métal des rois et des empereurs,- richesse,- domination,- rayonnement ;- centre de chaleur,- amour,- don ;- divin- d'immortalité,

Activité 7 – La symbolique du papillon

Avec tout le groupe. À votre avis, pourquoi le poète a-t-il choisi ces couleurs pour le papillon ?

Que symbolise le papillon ?

Qu'est-ce qui arrive au papillon dans ce poème ?

À quoi le sort de ce papillon fait-il référence ?

Cette activité entraîne les apprenants à l'interprétation d'un texte littéraire dans un objectif de préparation à l'examen.

Pistes de correction :

- Les couleurs du papillon symbolisent la royauté, l'aristocratie et le « divin ».
- La royauté de droit divin et l'aristocratie française
- Il est tué, assassiné, massacré...
- Au sort des aristocrates guillotins pendant la révolution française.

Activité 8 – La fable

Complétez la définition suivante avec les mots proposés.

Mise en commun orale. Des apprenants volontaires lisent le texte reconstitué.

Avec toute la classe. *Quels éléments de cette définition retrouvez-vous dans le poème ?*

Expliquez cette morale avec vos propres mots.

Cette activité est une nouvelle étape dans l'interprétation du poème.

Correction :

La **fable** est un **court récit** écrit plutôt en **vers** qu'en **prose** et ayant pour but d'**instruire**. Elle se caractérise généralement par l'usage d'une **symbolique animale** ou avec des personnages **fictifs**, des dialogues vifs, et des événements **comiques**.

La **morale** est généralement exprimée à la fin, soit à extraire de l'implicite du texte, plus rarement au début du texte.

- Les personnages sont des insectes. / Le poème est en vers. / Il y a une morale : « Pour vivre heureux, vivons caché. »

- Soyons discrets, non vaniteux, nous n'en vivons que mieux !

Expression orale

(Oral : Role play)

À deux. *Imaginez le dialogue entre le grillon et le papillon. Jouez la scène devant la classe.*

Cette activité a pour objectif la mise en scène du poème. Elle permet aux apprenants de vérifier leur compréhension en comparant leurs interprétations respectives.

Expression écrite

Proposer des morales ou des proverbes à la classe.

Individuellement. *Choisissez deux animaux, insectes ou végétaux et imaginez une fable afin d'illustrer l'une des morales proposées.*

Cette activité entraîne les apprenants à un exercice d'écriture créative à contrainte.

Pour aller plus loin

Activité 9 – Symbolisme des couleurs

En petits groupes. Attribuer 2 ou 3 couleurs à chaque groupe. *À quoi vous fait penser chaque couleur ?*

Cette activité vient en prolongement de l'étude du poème pour sensibiliser les apprenants à la symbolique des couleurs.

Pour information :

Les couleurs chaudes

Le rouge : chaleur, sensualité, énergie, danger, agressivité et même violence définissent le rouge, une couleur bien particulière... Il n'est pas nécessaire de peindre toute une pièce en rouge pour bénéficier de ses effets. Il apporte de la vie et de la personnalité à une pièce. Ne le laissez pas dominer tout l'environnement, il finirait pas vous irriter.

Le jaune : il est lumineux, joyeux et stimulant. Couleur associée à l'intellect, il augmente la lucidité, la concentration et la mémoire. Symbole de richesse et de prospérité, le jaune attire le regard en éclaircissant la pièce. Optimiste et dynamisant, il évoque l'or et le soleil.

L'orange : couleur de la gaieté par excellence, le orange rappelle à la fois la couleur des fruits exotiques et celle de l'automne. Vitaminé, elle est réputée pour libérer les émotions, combattre la dépression et raviver la bonne humeur. Mais gare à la vulgarité si l'on en abuse...

Les couleurs froides

Le bleu : couleur fraîche et reposante, le bleu est propice à l'inspiration et la créativité. Couleur de la paix et de la spiritualité, il procure un sentiment de confiance et de sécurité et est utilisé pour ces vertus apaisantes.

Le vert : lorsque l'on pense au vert, on imagine d'emblée les arbres, l'herbe, les feuillages... Couleur du hasard et du destin, de la chance et de la malchance, le vert est avant tout une couleur qui symbolise la vie. Réputé paisible, le vert est idéal pour la concentration et l'équilibre.

Le violet : douceur, tendresse, romantisme, sensibilité, rêve... Telles sont les propriétés attribuées au violet. Figure de la méditation, le violet favorise également le calme.

Les couleurs neutres

Les couleurs crème, miel, chocolat, café et gris. Teintes élégantes, naturelles, indémodables et simples, les tons neutres permettent de donner une ambiance douce et sereine à une pièce.

Le blanc : symbole de la pureté, de la clarté et l'innocence, le blanc rehausse les autres couleurs et agrandit l'espace. Pratique, il se marie avec de nombreuses couleurs.

Le noir : dur et autoritaire, le noir figure l'intériorisation, l'humilité et parfois la tristesse. Utilisé en excès, il peut favoriser la dépression.

Expression orale

Activité 10 – Les animaux des fables.

Vous avez remarqué que les fables font intervenir des animaux personnifiés, et vous, si vous étiez un animal, lequel seriez-vous ? Pourquoi ?

Variante : Si vous étiez un animal, lequel aimeriez-vous être ? Pourquoi ?

Variante : Si vous étiez un animal, lequel n'aimeriez-vous pas être ? Pourquoi ?

Activité 11 – Les dictons

Distribuer la fiche « Les dictons » de Jean-Pierre Claris de Florian.

Retrouvez leur signification et trouvez un équivalent dans votre langue maternelle lorsqu'il y en a un.

Mme. Michèle Cassuto / Herschel Girls' School

Mr. Jérôme Cosnard / Institut Français en Afrique du Sud

À quoi bon tant d'amis?

Un seul suffit quand il nous aime.

Fables (1792), le Lièvre, ses amis et les deux chevreuils

Aidons-nous mutuellement, - La charge de nos maux en sera plus légère.

Fables (1792), l'Aveugle et le Paralytique

Arriver haletant, se coucher, s'endormir; - On appelle cela naître, vivre et mourir.

Fables (1792), le Voyage

C'est peu de servir l'homme, il faut encore lui plaire.

C'est qu'on se croit toujours plus sage que sa mère.

Fables (1792), la Carpe et les Carpillons

Chacun de nous a sa lunette - Qu'il retourne suivant l'objet: - On voit là-bas ce qui déplaît, - On voit ici ce qu'on souhaite.

Fables (1792), le Chat et la Lunette

Chacun son métier, - Les vaches seront bien gardées.

Fables (1792), le Vacher et le Garde-Chasse

Il en coûte trop cher pour briller dans le monde, - Combien je vais aimer ma retraite profonde! - Pour vivre heureux vivons caché.

Fables (1792), Le Grillon

Il n'avait oublié qu'un point: - C'était d'éclairer sa lanterne.

Fables (1792), le Singe qui montre la lanterne magique

Je marcherai pour vous, vous y verrez pour moi.

Fables (1792), l'Aveugle et le Paralytique

L'amour lui seul peut charmer notre vie.

Fables (1792), le Tourtereau

L'asile le plus sûr est le sein d'une mère.

Fables (1792), la Mère, l'Enfant et les Sarigues, II, 1

Le bien que l'on fait à son frère - Pour le mal que l'on souffre est un soulagement.

Fables (1792), l'Aveugle et le Paralytique

Le bonheur n'est pas dans les cieux,

Il est près d'une bonne amie.

Fables (1792), l'Aigle et la Colombe

Le chemin est assez mauvais - Sans nous jeter encor des pierres.

Fables (1792), le Bonhomme et le Trésor

On n'offense personne en l'aimant.

Le hasard gagne des batailles, - Mais le coeur ne se gagne que par des vertus.

Les noix ont fort bon goût, mais il faut les ouvrir. - Souvenez-vous que, dans la vie, - Sans un peu de travail on n'a point de plaisir.

Fables (1792)

Ne jouons point avec les grands, - Le plus doux a toujours des griffes à la patte.

Fables (1792), les Singes et le Léopard

On perd ce que l'on tient quand on veut gagner tout.

Fables (1792), le Chat et les Rats